



Экономический
и Социальный Совет

Distr.
GENERAL

E/CN.4/Sub.2/1993/11
2 July 1993

RUSSIAN
Original: ENGLISH

КОМИССИЯ ПО ПРАВАМ ЧЕЛОВЕКА
Подкомиссия по предупреждению
дискриминации и защите меньшинств
Сорок пятая сессия

Пункт 5 b) предварительной повестки дня

НЕБЛАГОПРИЯТНЫЕ ПОСЛЕДСТВИЯ ПОЛИТИЧЕСКОЙ, ВОЕННОЙ, ЭКОНОМИЧЕСКОЙ И
ДРУГИХ ФОРМ ПОМОЩИ, ОКАЗЫВАЕМОЙ РАСИСТСКОМУ РЕЖИМУ ЮЖНОЙ АФРИКИ,
ДЛЯ СОБЛЮДЕНИЯ ПРАВ ЧЕЛОВЕКА

Предварительный доклад о наблюдении за процессом перехода к
демократии в Южной Африке, представленный Специальным докладчиком
г-жой Джудит Сефи Аттах во исполнение резолюции Подкомиссии 1992/6

СОДЕРЖАНИЕ

	<u>Пункты</u>	<u>Стр.</u>
ВВЕДЕНИЕ	1 - 5	2
I. РАВНОЕ УЧАСТИЕ В ПОЛИТИЧЕСКОЙ ЖИЗНИ	6 - 22	3
II. СИНДРОМ НАСИЛИЯ	23 - 42	7
III. ЭКОНОМИЧЕСКИЕ И СОЦИАЛЬНЫЕ ПРАВА	43 - 67	13
IV. ПРЕПЯТСТВИЯ	68 - 80	18
V. РОЛЬ МЕЖДУНАРОДНОГО СООБЩЕСТВА	81 - 86	21
VI. ВЫВОДЫ И РЕКОМЕНДАЦИИ	87 - 92	22

ВВЕДЕНИЕ

1. Со времени своей тридцатой сессии, состоявшейся в 1975 году, Подкомиссия по предупреждению дискриминации и защите меньшинств ежегодно рассматривала доклад своего Специального докладчика г-на Ахмеда Халифы о неблагоприятных последствиях помощи, оказываемой расистскому режиму Южной Африки, в частности в виде капиталовложений и военной помощи, для соблюдения прав человека. Ежегодное представление списка учреждений, оказывающих косвенную помощь режиму Южной Африки, имеет большое значение для информирования международного сообщества, с тем чтобы оно оказывало давление на правительство Южной Африки с целью приступить к изменению своей расовой политики, в результате которой в течение последнего полувека большинство чернокожего населения страны оказалось лишенным своих прав.

2. Однако в связи с процессом реформ, который был начат в феврале 1990 года президентом Южной Африки Ф.В. Де Клерком, и последующим частичным снятием различными членами международного сообщества экономических и социально-культурных санкций было высказано мнение, что дальнейшее обновление этого перечня не будет более служить поставленной цели. Однако, будучи убеждена в необходимости того, чтобы органы Организации Объединенных Наций по правам человека по-прежнему содействовали осуществлению наблюдения за процессом полной ликвидации апартеида, Подкомиссия на своей сорок четвертой сессии приняла резолюцию 1992/6 от 21 августа 1992 года, в которой, в частности, рекомендовалось, чтобы Комиссия по правам человека и Экономический и Социальный Совет уполномочили Подкомиссию поручить г-же Джудит Сефи Аттах ежегодно представлять ей доклад о процессе перехода к демократии в Южной Африке. Доклад должен был включать следующее:

a) меры, принятые в соответствии с международными документами в области прав человека для предупреждения насилия между различными группами в Южной Африке;

b) меры, принятые в целях расследования предполагаемого участия южноафриканских сил безопасности в подстрекательстве к насилию, и пути решения этой проблемы;

c) меры, принятые для обеспечения равного участия в политической жизни всех жителей Южной Африки, включая лиц, помещенных в так называемые "хоумленды" в соответствии с политикой системы апартеида;

d) меры, принятые для обеспечения осуществления всеми жителями Южной Африки экономических и социальных прав без какой-либо дискриминации; и

e) анализ препятствий, мешающих процессу демократизации Южной Африки, и путей и средств их ликвидации.

3. На своей сорок девятой сессии Комиссия по правам человека в своей резолюции 1993/19 рекомендовала Экономическому и Социальному Совету утвердить рекомендацию Подкомиссии и просить Генерального секретаря оказывать Специальному докладчику всяческую помощь, которая может ей потребоваться для осуществления ее мандата.

4. В соответствии с этим мандатом Специальный докладчик установила контакты в Нью-Йорке с основными органами Организации Объединенных Наций, занимающимися вопросом апартеида, такими, как Специальный комитет против апартеида,

Специальный политический комитет, Программа образования и профессиональной подготовки Организации Объединенных Наций для Южной Африки и Центр по транснациональным корпорациям. Были также проведены консультации в Центре по правам человека в Женеве. Эти контакты были установлены для того, чтобы Специальный докладчик могла использовать обширную информацию по данному вопросу, имеющуюся в распоряжении этих органов. Кроме того, были изучены специальные доклады, подобные тем, которые подготовила миссия наблюдателей стран Содружества в Южную Африку, выводы специальных посланников Генерального секретаря, а также статьи в газетах, журналах и других публикациях, имеющие отношение к указанному мандату. Источники информации, использованные в настоящем докладе, перечислены в примечаниях. Время не позволило Специальному докладчику проконсультироваться с основными действующими лицами как в самой Южной Африке, так и за ее пределами.

5. В докладе рассматриваются различные вопросы, предусмотренные мандатом Специального докладчика, действующим с февраля 1990 года, когда, выступая в парламенте, президент Южной Африки Ф.В. Де Клерк заявил о решимости его правительства ликвидировать расовые структуры апартеида. Указанные вопросы рассматриваются в докладе в слегка измененной последовательности, причем первым рассматривается политический вопрос, а затем вопрос о насилии. Это изменение вызвано признанием того факта, что в некоторых отношениях насилие в Южной Африке, являясь одним из основных препятствий на пути перехода к демократии, в своей основе представляет собой результат политического неравенства, составляющего неотъемлемый элемент доктрины апартеида. В докладе, наряду с признанием той роли, которую международное сообщество может сыграть и играет в содействии процессу перехода, подчеркиваются определенные усилия в этом направлении, предпринятые в последнее время, поскольку они влияют либо на политический процесс, акты насилия, либо на осуществление социальных и экономических прав всеми жителями Южной Африки.

I. РАВНОЕ УЧАСТИЕ В ПОЛИТИЧЕСКОЙ ЖИЗНИ

6. Самый первый шаг по созданию новой, демократической, нерасовой и единой Южной Африки, все граждане которой, в соответствии со статьей 21 1)-3) Всеобщей декларации прав человека и статьей 25 а)-с) Международного пакта о гражданских и политических правах, будут иметь возможность равного участия в политической жизни, был предпринят в феврале 1990 года, когда президент Де Клерк в своем стремлении создать благоприятную для этого обстановку объявил в парламенте о снятии запрета на деятельность Африканского национального конгресса (АНК), Южноафриканской коммунистической партии (ЮАКП) и Панафриканского конгресса (ПАК) и снял ограничения с деятельности других движений, участвующих в борьбе против апартеида. Вслед за этим актом, 11 февраля 1990 года, после 27-летнего тюремного заключения был освобожден лидер АНК Нельсон Мандела.

7. После освобождения г-на Манделы в течение указанного года состоялось несколько важных встреч между членами правительства и представителями АНК, и достигнутые на них договоренности были изданы в форме протоколов. В соответствии с Протоколом Хрут Шур, Преторийским протоколом и протоколом, подписанным с министром обороны Маланом, правительство обязалось предпринять усилия по отмене чрезвычайного положения, действовавшего в некоторых частях страны, поэтапному освобождению политических заключенных, предоставлению иммунитета от судебного преследования членам АНК, входящим в состав

Национального исполнительного комитета, и иммунитета в отношении политических преступлений. Со своей стороны АНК согласился приостановить вооруженные действия против правительства. К осени 1990 года правительство отменило чрезвычайное положение в Натале и Трансваале, издало закон 1990 года об освобождении от уголовной ответственности и учредило Координационный комитет по репатриации 30 000 1/ высланных южноафриканцев.

8. В 1991 году произошли дополнительные позитивные изменения, направленные на осуществление всеми жителями Южной Африки, независимо от расы, их гражданских и политических прав, были также отменены Закон о разделении мест общественного пользования, Закон о земле, Закон о регистрации населения и Закон о расселении по расовым группам. Эти четыре документа, в полной мере характеризующие сущность апартеида, в течение многих лет использовались правительством для систематической и постепенной дегуманизации чернокожего большинства и отказа им в основных правах человека. Таким образом, их отмена свидетельствовала о провозглашенной правительством решимости следовать курсу мирных переговоров в условиях стабильности с целью установления в Южной Африке всеобъемлющей демократии.

9. Однако наиболее значительный до настоящего времени шаг в вопросе политических прав явилось учреждение Конференции за демократическую Южную Африку (КОДЕСА), в рамках которой в декабре 1991 года под председательством двух судей 2/ состоялась встреча представителей 18 политических организаций, включая правительство Южной Африки, АНК, правящей Националистической партии, Партии свободы Инката (ПСИ), четырех других парламентских партий, всех десяти администраций хоумлендов, Индийского конгресса Натала, Южноафриканской коммунистической партии (ЮАКП), Индийского конгресса Трансваала, с участием многочисленных наблюдателей. КОДЕСА, которая сначала представляла собой форум различных политических организаций, была создана для совместного обсуждения политической программы страны в условиях ликвидации апартеида. Ряд организаций, в частности ПАК, Консервативная партия (КП) и Организация народа Азании (АЗАПО), по разным причинам отказались участвовать в этом форуме.

10. Первое заседание проходило во Всемирном торговом центре в Йоханнесбурге 20 и 21 декабря и завершилось подписанием Декларации о намерениях, в которой стороны заявили о своей решимости стремиться к созданию недискриминационной, неделимой Южной Африки, свободной, открытой и основанной на демократических ценностях. Стороны договорились проводить политику, содействующую экономическому росту и социальной справедливости, основанную на отказе от насильственных изменений в пользу мирных перемен, и обязались разработать новую конституцию, предусматривающую многопартийную демократию, всеобщее избирательное право, свободу ассоциации, разделение властей и другие принципы взаимозависимости и взаимоограничения законодательной, исполнительной и судебной властей.

11. С целью претворения в жизнь этих чаяний КОДЕСА создала пять основных рабочих групп по следующим вопросам: создание условий для свободной политической деятельности, конституционные принципы, мероприятия переходного периода, будущее хоумлендов, а также временные рамки и вопросы осуществления. В качестве важных структур КОДЕСА были созданы также Комитет по урегулированию конфликтов, на который была возложена задача улаживания спорных вопросов, не решенных в рабочих группах, и Консультативный комитет по расовым вопросам для консультирования относительно касающихся расовых проблем последствий круга ведения и решений рабочих групп и Комитета по урегулированию конфликтов.

12. Толчком к созданию условий для равного участия в политической жизни всех жителей Южной Африки в рамках демократического процесса послужил состоявшийся 7 марта 1992 года референдум с участием только белого населения, в ходе которого более 68,7% избирателей, насчитывавших свыше 2,8 млн. человек, одобрили реформу апартеида, начатую двумя годами ранее президентом Де Клерком. В связи с многообещающими результатами переговоров в рамках КОДЕСА в течение первых нескольких месяцев 1992 года были внесены поправки в ряд дискриминационных законов свода законов Южной Африки. В их число входит отмена парламентом статьи 44 (1) Закона 1959 года об исправительных учреждениях и статьи 27 (6) Закона 1959 года о полиции, которые устанавливали жесткие ограничения на свободу опротестовывать действия полиции и тюремной администрации в Южной Африке.

13. Были также пересмотрены еще девять законов, ограничивающих свободу политической деятельности в нарушение международных договоров по правам человека, в том числе закон, дававший возможность правительству высылать из страны любое лицо, не умеющее читать и писать на одном из европейских языков. В число указанных девяти законов вошли Закон 1972 года о допуске лиц в Республику, Закон 1974 года об организациях, подпадающих под действие ограничений, статья 205 Закона 1977 года об уголовных процедурах, Закон 1982 года о демонстрациях внутри или поблизости от зданий суда, Закон 1989 года об объявлении иностранных инвестиций, Закон 1973 года о собраниях и демонстрациях, Закон 1968 года о запрещении иностранного финансирования политических партий и Закон 1978 года об отчетности секретных служб 3/.

14. В настоящее время рассматривается вопрос об отмене статьи 4 а) и б) Закона 1982 года о регистрации газет, касающейся полномочий министерств аннулировать регистрацию газет, между тем как парламент принял законопроект об изменении Конституции, исключая из Конституции те статьи, согласно которым ни один министр не мог занимать свою должность более 12 месяцев, не будучи членом парламента. Этот законопроект рассматривается как попытка сделать возможным назначение африканцев и неизбранных людей в кабинет президента Де Клерка 4/.

15. 15 и 16 мая 1992 года состоялось второе пленарное заседание КОДЕСА, на котором присутствовали те же участники, что и на КОДЕСА-I, для рассмотрения докладов пяти рабочих групп. В докладах отмечалось достижение прогресса и консенсуса по следующим вопросам:

а) двухэтапный процесс перехода к демократии, предусматривающий создание многопартийного, нерасового Переходного исполнительного совета (ПИС), который бы обеспечил равные условия для участия всех политических сил и подготовил страну к выборам на первом этапе и избрание на основе пропорционального представительства и всеобщего избирательного права Ассамблеи депутатов, которая бы на втором этапе процесса перехода разработала и приняла новую конституцию. В течение переходного периода этот парламент мог бы также выполнять обычные законодательные полномочия;

б) согласие "в принципе" на возвращение в состав новой Южной Африки так называемых независимых хоумлендов и возвращение гражданства Южной Африки ее жителям. Администрация Бопутатсваны заявила о том, что она не хотела бы возвращаться в состав Южной Африки. Однако законодательство, которое создаст правовую основу для возвращения хоумлендов в состав государства, уже разрабатывается южноафриканским правительством 5/. Будучи одним из

инициаторов разработки этого законодательства, парламент принял законопроект о рационализации деятельности и слиянии "департаментов собственных дел" в департамент общих дел. Это слияние подразумевает создание таких служб, как службы здравоохранения и образования, что сделает структуру управления более региональной по своему характеру;

с) подчинение всех сил безопасности контролю переходных правительственных структур с целью обеспечить их отчетность перед общественностью, а также необходимость того, чтобы все партии вновь взяли на себя обязательство соблюдать букву и дух Соглашения о национальном примирении 6/.

16. Рабочая группа по выработке конституции сообщила о том, что она не смогла достичь согласия по ряду вопросов, которые не удалось решить в рамках КОДЕСА-II 7/. К их числу относится вопрос о характере и функциях ПИС в том смысле, должен ли он быть законодательным или консультативным, а также вопрос о проценте пропорционального представительства в Совете. К числу других вопросов относятся вопрос о проценте голосов, необходимых во временном парламенте для принятия конституционных положений, касающихся разделения властей и, более конкретно, "регионализма", а также вопрос о создании сената с непропорциональным представительством меньшинств. Второй вопрос в сущности тесно связан с первым и с вопросом о том, должны ли меньшинства обладать полномочиями по блокированию важных решений, касающихся конституционных реформ.

17. Этот тупик помешал рассмотрению докладов других рабочих групп. Несмотря на то, что участники уполномочили Комитет по урегулированию конфликтов КОДЕСА разрешать спорные вопросы, ошутимого прогресса достигнуто не было, и в июне 1992 года процесс переговоров в КОДЕСА в конечном итоге был прерван, когда АНК и его союзники покинули переговоры в знак протеста против инцидента, имевшего место в Бойпатонге 17 июня 8/.

18. Несмотря на срыв многопартийных переговоров в рамках КОДЕСА, все стороны по-прежнему занимаются вопросом перехода к демократии, в процессе которого можно добиться укрепления гражданских и политических прав всех жителей Южной Африки. Состоялись двусторонние переговоры между правительством Южной Африки и другими партиями, в частности АЗАПО, КП и ПАК, с целью привлечь их к участию в переговорах. Правительство и АНК также провели серию переговоров в попытке найти выход из тупика. Они завершились подписанием 26 сентября 1992 года протокола о взаимопонимании 9/ между правительством и АНК, что создало возможность для возобновления многосторонних переговоров по конституционным вопросам.

19. 5 и 6 марта 1993 года представители от 26 политических групп Южной Африки, включая тех, кто не участвовал в КОДЕСА, в частности ПАК и КП, встретились для проведения многопартийной конференции по вопросам планирования. Это было самое представительное в истории Южной Африки собрание политических лидеров, и в резолюции, принятой всеми сторонами, кроме воздержавшейся КП, участники договорились возобновить многосторонние переговоры не позднее 5 апреля. Переговоры возобновились 1 апреля, а 7 мая 1993 года стороны договорились о том, что первые в стране нерасовые выборы будут проведены в течение 12 месяцев, что явилось существенным прорывом в переговорах по вопросам конституционного характера. 26 партий договорились также в течение четырех недель установить точную дату выборов и не позднее

апреля 1994 года провести опрос общественного мнения. Позднее было подтверждено, что он будет проведен 27 апреля 1994 года при условии, что на встрече, которая состоится 26 июня, Партия свободы Инката (ПСИ) и другие консервативные партии дадут свое согласие.

20. Это решение означает стремление в короткие сроки добиться согласия относительно конституции, которая будет действовать в Южной Африке в процессе перехода к полной демократии, а также принципов будущей окончательной конституции, в которой будут закреплены основные права человека всех жителей Южной Африки. Основные моменты конституционного соглашения, которые были согласованы в начале нынешнего года в ходе двусторонних переговоров между правительством и АНК, предусматривали создание многопартийного правительства национального единства, которое будет управлять страной в течение пяти лет с передачей некоторых полномочий регионам. Партии, которые получают определенный минимум голосов 10/, будут иметь право участвовать в коалиционном кабинете. В конце срока полномочий временного правительства на основе новой конституции, которая будет принята, состоятся выборы.

21. Возобновленные многосторонние переговоры, в ходе которых будут рассмотрены главным образом основные моменты конституционного соглашения, возможно, продолжатся в течение нескольких месяцев. В случае достижения консенсуса к осени может быть создан ПИС. Ему предстоит принять решения по многим вопросам, включая роль сил безопасности и контроль за ними, государственные средства массовой информации и механизмы выборов, такие, как независимая комиссия по средствам массовой информации и избирательная комиссия.

22. Несмотря на это позитивное, хотя и медленное, развитие политических событий в Южной Африке, существует ряд проблем, вызывающих глубокую озабоченность, которые могут сорвать процесс перехода к демократии в стране. Главной из них является вспышка насилия, которая, как известно, подтолкнула АНК и его союзников к выходу из КОДЕСА-II после кровавой расправы в Бойпатонге 17 июня 1992 года. Поводом к насилию послужил также недавний арест южноафриканским правительством старших офицеров ПАК, который подтолкнул ПАК покинуть форум переговоров, что может привести к неблагоприятным последствиям для процесса перехода к всеобъемлющей демократии.

II. СИНДРОМ НАСИЛИЯ

23. В конце первого этапа своей миссии в Южную Африку в январе 1993 года миссия наблюдателей от стран Содружества (МНСС) сообщила, что Южная Африка, где на 100 000 жителей приходится 50 убийств, занимает первое место в мире по масштабам насилия 11/. На деле это означает, что в Южной Африке в наибольшей, чем во всех странах мира степени не соблюдается право на жизнь, предусмотренное статьей 6 (1) Международного пакта о гражданских и политических правах. Эта оценка подтверждается последними данными по этому получившему распространение в стране явлению. Согласно статистическим данным, подготовленным Комитетом национального примирения 12/, за период с января по октябрь 1992 года по политическим мотивам имело место от 7 000 до 11 000 случаев убийств и 15 000 серьезных инцидентов, а по другим данным, в Южной Африке произошло 30 000 убийств, 115 000 серьезных преступлений, 500 000 грабежей квартир и 120 000 вооруженных грабежей 13/.

24. Статистические данные, приведенные южноафриканской полицией (ЮАП), свидетельствуют, что в 1992 году (который был годом наибольшего размаха насилия) в Южной Африке было совершено около 18 000 убийств, из которых 2 400 были связаны с политическими мотивами 14/, по данным же Комиссии по правам человека (КПЧ), к концу 1992 года в результате применения насилия по политическим мотивам в целом погибло 3 600 человек, что в среднем составляет 10 случаев смерти в день на протяжении всего года, или 13% от всех случаев насильственной смерти за тот же период.

25. В Южной Африке феномен политического насилия, приводящий к нарушению права людей на жизнь и личную безопасность, проявляется в различных формах. Это могут быть акты диверсии, такие, как применение взрывных устройств в 1991 году в суде магистрата в Саби (восточный Трансвааль), на электроподстанции в Оранжевом свободном государстве, в служебных помещениях Конгресса южноафриканских профсоюзов (КОСАТУ) в Претории и в многорасовой школе в Клерксдорпе (западный Трансвааль). Оно может принимать форму нападений на людей, причем нападают как белые на чернокожих, как в случае нападения в январе 1992 года в Эландсфонтейне (близ Йоханнесбурга) группы белых на 60-летнего чернокожего мужчину, так и чернокожие на белых, как в случае совершенных вооруженными чернокожими людьми в феврале, марте и мае 1993 года в районе Ваальского треугольника ряда нападений, в результате которых было убито несколько белых. Однако в большинстве случаев насилие по политическим мотивам, связанное с нападениями на людей, применялось чернокожими против чернокожих. Примерами этого являются происшедший 17 июня 1992 года в Бойпатонге инцидент между жителями общежитий и жителями хижин, в котором было убито 48 человек, а также вспыхивающие время от времени инциденты между жителями общежитий и домовладельцами в районе Александры.

26. В царящей обстановке насилия и нарушения прав на жизнь в Южной Африке жертвами нападений на людей становятся и сотрудники сил обеспечения безопасности. По данным Обследования межрасовых отношений издания 1992/93 года 15/, в течение первых трех дней 1992 года было убито пять полицейских. К концу 1992 года общее число убитых сотрудников полиции составило 226 человек 16/. Нападениям подвергаются также политические активисты. По данным Комиссии по правам человека в Южной Африке (КПЧЮА), по состоянию на 10 декабря 1992 года было убито 100 политических активистов, в том числе г-н Дэвид Уэбстер из Витватерсрандского университета. В текущем году наиболее выдающейся фигурой среди жертв нападений на политических активистов был г-н Крис Хани, бывший командир военного крыла АНК и вплоть до его убийства в апреле нынешнего года занимавший должность генерального секретаря ЮАКП. Эпидемия насилия, охватившая Южную Африку, проявляется также в секторе транспорта в форме "войны такси" в западной части Кейптауна, которую ведут между собой соперничающие ассоциации водителей такси, а также в форме нападений на пассажиров поездов (насилие в поездах), в результате которого за первые четыре месяца 1992 года погибло 135 человек и еще 240 человек получили телесные повреждения 17/.

27. Хотя, по сообщениям, наиболее высокого уровня политическое насилие достигает в районах Витватерсранд/Вааль и Наталь/Квазулу (известных как "Ваальский треугольник"), в целом масштабы его распространения весьма широки, и им не затрагиваются лишь очень немногие районы. КПЧЮА считает, что причины насилия и соответственно нарушения права на жизнь в Южной Африке являются "сложными и многогранными" 18/, в то время как Комиссия Голдстоуна отмечает 19/, что причины "многочисленны и сложны" 20/. В то же время мнения

сходятся в том, что порождает его, несомненно, система апартеида, которая, используя аппарат подавления в целях проведения в жизнь своей политики, с течением лет породила внутренние конфликты и напряженность. Эти конфликты и напряженность, естественно, выливаются в различные действия.

28. Одной из причин насилия, затрагивающего право людей на жизнь, особенно в районах Натала и Рифа, является конфликт между сторонниками АНК и ПСИ. Этот конфликт проявляется на местном или региональном уровнях, когда члены этих партий прибегают к насилию и запугиванию, чтобы выдвинуть и закрепить свои претензии на тот или иной конкретный географический район в качестве своей политической базы. В силу противоречивости оценок и анализов остается неясным, кто является инициатором столкновений с применением насилия, ибо ни та, ни другая партия не упускает возможности публично обвинить другую сторону в подстрекательстве к насилию.

29. Тем не менее одна из исследовательских организаций (ЦАСЕ) на основании данных проведенного ею анализа сообщений прессы утверждает, что ПСИ несет ответственность за 51% актов насилия в районе Рифа, имевших место в 1990/91 году, на долю полиции приходится 23%, АНК - 4%, а другие группы - 23% 21/. Проведенный полицией анализ, охватывающий аналогичный период, прямо противоречит этим выводам - согласно этому анализу, АНК виновен в 86% случаев нападений, когда удавалось установить лишь личности нападавших, а ПСИ - только в 12% таких случаев, соответствующие данные по случаям, когда удалось установить личности как нападавших, так и жертв, составляли 56% и 40%. В других случаях ответственность за нападения приписывалась АЗАПО и ПАК. Известно также, что соперничество между ПСИ и АНК является также подоплекой чрезвычайно серьезных инцидентов с применением насилия, которые происходили между жителями хижин, домовладельцами и жителями общежитий в таких тауншипах, как Токоза, Александра, Соуэто и Бойпатонг.

30. Еще одной из причин насилия являются социально-экономические факторы. Высокий уровень безработицы, плохие жилищные условия и отсутствие доступа к элементарным услугам зачастую приводят к выступлениям одной группы населения против другой. Например, развитие индустрии таксомоторных перевозок, в которой заняты представители чернокожего населения, является новым фактором в жизни Южной Африки, и благодаря развитию этой отрасли деятельности было создано 300 000 новых рабочих мест, а общий уровень доходов от нее составляет около 2 млрд. рандов в год 23/. Поэтому конкурентная борьба за контролирование маршрутов и за выгодное положение в этой отрасли стала острой и беспощадной и нередко выливается в насильственные действия между соперничающими группировками и в отношении полиции. Иногда эти группировки заявляют о своей политической принадлежности, пытаются придать себе законный характер и заручиться поддержкой, однако факты указывают на то, что целью этих конфликтов является по сути борьба за экономические преимущества. К настоящему времени при выполнении своих обязанностей были убиты 43 журналиста.

31. Легдоступность мощного огнестрельного оружия в Южной Африке приводит к разрастанию масштабов насилия. В соответствии с некоторыми сообщениями, в руках частных лиц находится в настоящее время 2,5 млн. единиц оружия, на которое имеются соответствующие лицензии, и примерно такое же число единиц огнестрельного оружия, на которое лицензий не имеется, это оружие поступает в страну из-за границы, особенно из Мозамбика и Свазиленда, и масштабы трансграничных поставок оружия продолжают расти. Помимо этого фактора,

взрывоопасность положения усугубляется еще и тем, что в большинстве тауншипов существуют разного рода хорошо вооруженные "подразделения самообороны" 24/ сомнительной законности, а в некоторых, главным образом сельских, районах страны существуют группы "коммандос" правого толка.

32. Несмотря на признание того, что причинами применения насилия в Южной Африке являются вражда между сторонниками АНК и ПСИ, социально-экономические факторы и доступность и возможность получения огнестрельного оружия, включая ручные гранаты, все в большей мере ощущается, что этими факторами нельзя полностью объяснить значительную долю инцидентов с применением насилия. В самом деле, имеются убедительные свидетельства того, что основной причиной применения насилия является южноафриканский режим, который, в соответствии с пунктом 1 статьи 6 Международного пакта о гражданских и политических правах, должен быть гарантом права людей на жизнь и владение имуществом. Действительно, нередко утверждается, что существует какая-то поддерживаемая правительством "третья сила", использующая тактику насилия для дестабилизации политических оппонентов, а также самого процесса перехода. Эту "третью силу" обвиняют в организации "отрядов боевиков", несущих ответственность за убийства политических активистов.

33. Подозрения в том, что южноафриканская полиция не предпринимает эффективных действий для предотвращения насилия, были подтверждены в заявлении, данном под присягой двумя пасторами, которые заявили, что они видели, как на глазах у полицейских 20 чернокожих мужчин, вооруженных большими ножами и топорами, садились в поезд в январе 1992 года в Соуэто, после чего шесть человек было убито и еще несколько человек получили телесные повреждения 25/. Аналогичные подозрения в том, что полиция нередко была замешана в актах насилия, подтверждаются вынесенным в апреле 1992 года решением Верховного суда Наталя, который признал пять полицейских виновными в учинении расправы, в ходе которой в 1988 году было убито 11 чернокожих жителей деревни 26/. Кроме того, в недавних газетных сообщениях утверждалось, что нынешний руководитель южноафриканской военной разведки был лично причастен к убийству активиста движения против апартеида Мэтью Гониве и трех его коллег в 1985 году и что он запрашивал санкции на проведение этой операции у Совета по государственной безопасности 27/.

34. Инциденты, в ходе которых члены южноафриканских сил обороны (ЮАСО) нападали на жителей скваттерных лагерей, свидетельствуют о причастности правительства к актам насилия, как подтверждает д-р Джонатан Глюкман 28/, сообщивший, что проведение им аутопсии 200 тел заключенных показало, что 90% из них были убиты полицией. Поступали также сообщения о еще более тесном сговоре между полицией и лицами, совершавшими акты насилия, такими, как белые группировки правого толка или некоторые полицейские подразделения хоумлендов 29/, в некоторых сообщениях о причастности правительства к актам насилия содержались ссылки на группы наемников, такие, как батальоны 31 и 32 из "Кувут", которые участвуют в проведении в жизнь политики апартеида и на которые обычно возлагаются задачи, связанные с самым активным применением насилия. Еще большее внимание к проблеме насилия привлекли доклады организации "Международная амнистия" 30/ и Международной комиссии юристов 31/, в которых особо подчеркивалась роль сил безопасности в разжигании насилия и критиковалась неспособность правительства принимать достаточно решительные меры для предотвращения актов насилия.

35. С учетом той обеспокоенности, которую вызывают эти доказательства поддержки насилия и нарушения права людей на жизнь государственными органами, и проводимых в последнее время реформ, направленных на демонтаж системы апартеида, были созданы комиссии по расследованию преступлений, совершенных сотрудниками и специализированными органами ЮАСО и полиции. Среди таких комиссий заслуживает упоминания Комиссия Хармса, которая в 1990 году расследовала деятельность и благодаря этому способствовала ускорению расформирования Бюро гражданского сотрудничества - секретного военного подразделения, которое использовалось для деятельности, направленной против активистов борьбы с апартеидом; созданный в мае 1992 года комитет в составе одного человека - г-на Р.У. Уайза, который проводил расследования по заявлениям о том, что сотрудники полиции либо планировали акты насилия в районе Ваальского треугольника, либо подстрекали к ним; и созданная 18 мая 1992 года комиссия во главе с генерал-лейтенантом военно-воздушных сил Пьером Стейном, которая изучала вопрос о причастности разведывательных служб ЮАСО к "грязным методам" и насилию. Эта комиссия была сформирована после того, как Комиссия Голдстоуна (о которой более подробно будет сказано ниже) получила в свои руки материалы, свидетельствующие о том, что в 1991 году органы военной разведки наняли на службу осужденного убийцу с целью дискредитации вооруженного крыла АНК.

36. Положительным итогом деятельности этих комиссий по расследованию было принятие конкретных мер с целью исправления сложившегося положения. Помимо того, что было расформировано Бюро гражданского сотрудничества, в августе 1992 года министр юстиции и исправительных учреждений Южной Африки г-н А. Криль объявил о предстоящих коренных реформах, которые будут проведены с целью восстановления доверия к южноафриканской полиции. Эти реформы включают создание нового органа для расследования преступлений, совершение которых приписывалось полиции; отстранение от должности или досрочную отставку 18 из 55 генералов полиции и отказ от дискриминационной практики, которая препятствовала продвижению по службе чернокожих сотрудников сил полиции.

37. В контексте более широкой перспективы предотвращения проявлений насилия в отношениях между различными группами населения в Южной Африке и гарантирования их права на жизнь и личную безопасность в марте 1992 года было создано новое полицейское подразделение - Отдел по обеспечению внутренней стабильности. Для патрулирования районов массовых волнений и запугивания должен был быть развернут высококомобильный нерасовый полицейский отряд. Был также создан Совет по делам полиции для "согласования интересов общества и южноафриканской полиции" 32/, и в 1992 году была создана специальная целевая группа в составе некоторых из высших офицеров разведывательных органов полиции, на которую была возложена задача остановить широкомасштабные трансграничные поставки огнестрельного оружия в Южную Африку из Мозамбика и Свазиленда. Кроме того, был расформирован дискредитировавший себя батальон 31 и "Кувут", хотя эта мера и была подвергнута критике как недостаточная на том основании, что личный состав этих подразделений был лишь переведен в другие подразделения, которые все еще остаются развернутыми в тауншипах.

38. Однако, пожалуй, наиболее важным шагом, предпринятым, с тем чтобы положить конец хроническому насилию в Южной Африке и тем самым гарантировать право людей на жизнь, является подписание 14 сентября 1991 года Национального мирного соглашения широким кругом политических партий и других групп, представляющих различные круги. КПЧЮА охарактеризовала Соглашение, в число сторон, поставивших свои подписи под которым, входят правительство АНК, СПИ и

даже профессиональные союзы, как "один из немногих принятых на основе подлинного консенсуса документов, выработанных в Южной Африке за последние два года" 33/. По словам КПЧЮА, "его положения являются всеобъемлющими, сфера применения - широкой, а его актуальность сохранится и в будущем" 34/.

39. На национальном уровне высшей структурой, предусмотренной Национальным мирным соглашением, является Национальный мирный комитет. В его состав входят высшие руководители всех сторон, подписавших Соглашение, а председателем является Джон Холл, основными задачами Комитета являются обеспечение соблюдения Соглашения и разрешение споров. Большой заслугой Комитета является выполнение весьма трудной задачи по разрешению споров между руководством ПСИ и АНК, возникших после того, как лидер АНК в своей речи в Совете Безопасности Организации Объединенных Наций назвал ПСИ суррогатом правительства.

40. Вторым по значению национальным органом, созданным в соответствии с Соглашением, является Национальный мирный секретариат под председательством д-ра Антуана Гильденхейса. Секретариат следит за повседневным осуществлением Соглашения, особенно за созданием региональных и местных комитетов по урегулированию споров. Третьей структурой является Комиссия по расследованиям с целью предотвращения насилия и запугивания в обществе. Известная под названием Комиссии Голдстоуна (по имени ее Председателя - судьи Ричарда Голдстоуна) эта Комиссия является постоянным органом, на который возложена задача расследовать характер и причины насилия, устанавливать виновность и рекомендовать те или иные меры президенту государства. Другими органами, действующими в рамках Соглашения, являются специальные уголовные суды на региональном уровне и мировые судьи на местном уровне.

41. Эти органы, действительно, способствовали тому, что феномену насилия в Южной Африке стало уделяться должное внимание. Например, Комиссия Голдстоуна, проведя ряд расследований 35/, смогла показать роль различных политических групп в совершении актов насилия, а также выдвинуть рекомендации по путям предотвращения насилия. Эти рекомендации включают обнесение оградой общежитий, запрещение ношения оружия в общественных местах и эффективное присутствие полиции в общинах на местах. Однако меры по этим рекомендациям пока что не приняты. Национальный мирный комитет и региональные и местные комитеты по разрешению споров со своей стороны стали важными форумами, способствующими примирению народов Южной Африки, поскольку в рамках этих структур мужчины и женщины из самых разных социальных групп, разного расового и этнического происхождения и разных политических взглядов могут теперь встречаться за круглым столом для урегулирования своих споров.

42. Хотя основные причины насилия и нарушения права на жизнь в Южной Африке все еще не устранены и хотя существуют опасения того, что масштабы насилия могут возрасти по мере приближения дня многопартийных и нерасовых выборов, очевидная тенденция к снижению масштабов насилия по политическим мотивам (со среднемесячного числа убийств, составившего в 1992 году 292 до 166 убийств в феврале 1993 года) 36/, свидетельствует, что эти структуры, созданные в рамках Национального мирного соглашения, и другие шаги, предпринятые в целях предотвращения применения насилия в отношениях между различными политическими группами и содействия осуществлению права на жизнь, дали определенные результаты, хотя весьма незначительные. Но даже и после выборов демократического правительства насилие и нарушение права на жизнь будут оставаться одним из факторов, характеризующих южноафриканское общество, до тех пор, пока будет сохраняться социально-экономическое неравенство, унаследованное от апартеида.

III. ЭКОНОМИЧЕСКИЕ И СОЦИАЛЬНЫЕ ПРАВА

43. Помимо попрания политических прав и грубейшего нарушения права на жизнь вследствие актов насилия реализуемая в Южной Африке доктрина апартеида привела к закреплению расовой сегрегации в повседневной жизни страны. Такое положение дел не могло не породить серьезного неравенства в осуществлении всеми южноафриканцами права на образование, здравоохранение, жилище, труд и вознаграждение, что противоречит статье 23 Всеобщей декларации прав человека, статьям 7 а) i), 9, 12 i) и 13 i) Международного пакта об экономических, социальных и культурных правах, а также статье 5 е) Международной конвенции о ликвидации всех форм расовой дискриминации.

44. Представление о характере некоторых социальных и экономических несправедливостей, порожденных апартеидом, может быть получено на основе рассмотрения положения в ряде секторов. Например, в сфере образования, где поддерживающая идеи апартеида концепция христианского национального образования предполагает организацию обучения в рамках 19 департаментов на основе расовой и этнической принадлежности, имеющиеся данные свидетельствуют о том, что почти 8 из 24 млн. чернокожих граждан страны являются практически неграмотными 37/. Кроме того, согласно оценкам, 18 процентов (более 6 млн.) чернокожих детей 38/ в возрасте от 6 до 14 лет остаются за рамками официальной системы образования, а правительство продолжает выделять на образование белого ребенка в четыре раза больше средств, чем на образование чернокожего ребенка.

45. Неравенство отмечается и в сфере обеспечения учебной базы, где оно приводит к серьезным недостаткам в школах для чернокожих детей в целом, причем положение в них является неодинаковым и зависит от того, какому из 14 департаментов подведомственна конкретная школа. В 1992 году число учеников на одного учителя в школах для чернокожих детей варьировалось от 14 человек в школах, подведомственных Департаменту образования и культуры, до 36 человек в школах, подведомственных Департаменту образования и профессиональной подготовки. Число учеников на один учебный кабинет оставалось высоким в рамках всех департаментов образования для чернокожих детей, причем в некоторых начальных школах оно превышало 60 человек 39/. В результате острой нехватки ресурсов и квалифицированных учителей в школах для чернокожих детей чернокожие ученики неизменно показывают низкие результаты на выпускных экзаменах, что негативно отражается на их праве на образование. Например, в 1992 году лишь 44 процента чернокожих учеников успешно сдали выпускной экзамен по окончании средней школы, в то время как аналогичный показатель среди белых учеников составляет 98,7 процента, и лишь 10 процентов чернокожих учеников, сдававших экзамен, получили достаточно высокий бал, дающий им возможность для поступления в университеты 40/.

46. Неравенства существуют также в области осуществления права на труд. В рамках группы, образующей 40-процентный показатель уровня безработицы, большинство составляют, несомненно, чернокожие, а оцениваемая в 3 млн. человек часть чернокожей молодежи составляет группу, названную в журнале "Тайм" "потерянным поколением, фактически обреченным на безработицу" 41/. Большинство чернокожих в Южной Африке имеют крайне ограниченную возможность для получения работы, а если им и удастся ее найти, то они сталкиваются с проблемой неравной оплаты.

47. Согласно результатам обследования по проблеме неравенства доходов, проведенного в период с февраля 1990 года по январь 1991 года Южноафриканской исследовательской фирмой по вопросам всех сфер производства и видов продукции, средний месячный объем доходов домашних хозяйств среди чернокожего населения

составляет 779 рандов, среди цветных - 1 607 рандов, среди индийцев - 2 476 рандов и среди белых - 4 679 рандов 42/. Эти цифры подтверждаются докладом Бюро рыночных исследований Университета Южной Африки, который показывает, что средний годовой объем доходов домашних хозяйств белых в населенных пунктах сельских районов в 1991 году (63 844 ранда) в шесть раз превышал объем доходов чернокожего населения (10 785 рандов) 43/. Это не может не быть связано с тем фактом, что по состоянию на октябрь 1991 года на долю чернокожих южноафриканцев приходилось лишь 2 процента собственности в рамках экономики страны, чей валовой внутренний продукт (ВВП) в том же году составлял в нынешних ценах 296 666 млрд. рандов 44/.

48. Что касается жилищного сектора, то г-н Уилси Кильян и г-н Джохан Сейман - два специалиста по экономическим аспектам строительства - в своем исследовании, проведенном в период 1986-1992 годов, выявили наличие неизменного расового неравенства в плане количества возводимых жилых домов, стоимости таких домов и их качества 45/. Данные за 1991 год показывают, что потребность в жилье в городских районах Южной Африки, являющаяся прямым следствием действия сегрегационных законов апартеида, составляла 1,3 млн. единиц, причем в 1991 году лишь 33 процента населения сельских районов Южной Африки имели жилье приемлемого качества 46/.

49. Для чернокожего большинства в городских районах осуществление права на жилище предполагает проживание в общежитиях. К июню 1992 года по всей стране существовало 240 таких общежитий для чернокожего населения на 456 202 места. Однако, согласно оценке Конгресса южноафриканских профсоюзов (КОСАТУ), в отдельных районах на одно место в общежитии приходится до шести человек 47/. Надлежащих жилищных условий лишены, по оценкам, 7 млн. чернокожих, или 18 процентов от 38-миллионного населения Южной Африки, которые проживают в неформальных поселениях, застроенных хижинами из ржавой жести, листов пластмассы и картона 48/. Как и в Кроссрудз, известном лагере поселенцев близ Кейптауна, в этих поселениях проживает в основном безработная крестьянская беднота из сельских районов, пораженных засухой.

50. В результате проведения политики апартеида в Южной Африке объектом грубых нарушений стало также право на здравоохранение. Как это было отмечено Южноафриканским институтом по вопросам расовых отношений, показатели, касающиеся здравоохранения чернокожего населения, свидетельствуют о том, что положение этой части населения в плане охраны здоровья по-прежнему остается намного более худшим по сравнению с положением цветных, индийцев и белых. Например, в 1990 году коэффициент детской смертности на 1 000 живорождений в Южной Африке был наивысшим среди чернокожих (52,8), после которых идут цветные (28), индийцы (13,5) и белые (7,3) 49/. Кроме того, хотя в декабре 1990 года членский состав обществ медицинской помощи достигал 23 млн. человек и 6,2 млн. человек получали соответствующие пособия, членами таких обществ являлись лишь 5 процентов чернокожего населения 50/. Неравенства существовали и в плане получения социальных пособий в 1990 году. По данным, обычно рассчитываемым на душу населения, чернокожие получали по 100 рандов, цветные - по 146 рандов, индийцы и белые - по 200 рандов 51/.

51. Хотя большинство находящегося в неблагоприятном положении населения Южной Африки продолжает жить, не имея основных условий, необходимых для социально-экономического развития, процесс реформ, начатый в 1990 году и направленный на полный демонтаж системы апартеида, стимулировал принятие некоторых мер по обеспечению осуществления социальных и экономических прав всеми южноафриканцами, независимо от расы и религиозных и/или политических убеждений.

52. В феврале 1990 года с введением моратория на смертные казни было гарантировано право на жизнь для определенной категории заключенных и были внесены поправки в Закон об уголовных процедурах, в результате чего смертная казнь была выведена из разряда обязательных мер наказаний. Кроме того, как это было оговорено в Протоколе, подписанном в Претории, к сентябрю 1992 года было освобождено около 1 150 политических заключенных, а в конце августа 1992 года 5 236 лиц, находившихся в изгнании, возвратились в Южную Африку под эгидой УВКБ и еще 7 226 лиц - под эгидой распущенного ныне Национального комитета по репатриации южноафриканцев, находящихся в изгнании. Однако в страну возвратились не все высланные лица и беженцы, что было обусловлено теми трудностями, с которыми столкнулись лица, возвратившиеся в страну ранее.

53. Вслед за отменой четырех основных законодательных актов апартеида, упомянутых ранее при рассмотрении вопроса о равном участии в политической жизни страны, в марте 1991 года правительство Южной Африки выпустило Белую книгу о земельной реформе. В июне 1991 года парламент принял Закон об отмене основанного на расовом признаке законодательства о землепользовании, в результате чего был отменен Закон о туземных землях и все другие положения, касающиеся приобретения и осуществления прав на землю по расовому признаку. До этого 87 процентов сельскохозяйственных угодий было предназначено исключительно для использования белым населением. В ноябре 1991 года в соответствии с новым законодательством была учреждена Консультативная комиссия по распределению земли в целях представления рекомендаций президенту по вопросу о распределении земли среди общин, прежде занимавших эту землю. По имеющимся данным, 31 община подала заявления этой Консультативной комиссии, которая, возможно, вскоре будет наделена полномочиями для вынесения решений по земельным искам 53/. Вместе с тем 7 апреля 1993 года правительство ввело мораторий на продажу той "государственной" земли, вопрос о которой рассматривается в Комиссии.

54. Законом 1991 года об отмене основанного на расовом признаке законодательства о землепользовании были также отменены Закон о расселении по расовым группам 1966 года и Закон о местных органах управления районов свободного расселения 1988 года. Законом 1991 года об отмене Закона о регистрации населения были также аннулированы положения, регулирующие осуществление избирательных прав, права на передвижение, права на проживание, права на получение социальных пособий и других предоставляемых государством услуг по расовому признаку.

55. Были также приняты меры по улучшению положения в области прав трудящихся. В июле 1992 года поправки к Закону об основных условиях найма 1983 года и Закону о страховании на случай безработицы 1966 года впервые распространили действие этих законодательных актов на сельскохозяйственных рабочих. В ноябре 1992 года было достигнуто соглашение между КОСАТУ и правительством, предусматривающее конкретные реформы трудового законодательства в отношении сельскохозяйственных рабочих и домашних работников. В соответствии с этим соглашением правительство должно принять исправленный Закон о страховании на случай безработицы не позднее 1 января 1993 года и не позднее марта 1993 года - исправленный Закон об основных условиях найма 54/. Правительство должно также представить к концу 1992 года законопроект о распространении действия Закона о трудовых отношениях и Закона о заработной плате на сельскохозяйственных рабочих 55/ в целях принятия соответствующих законов в 1993 году.

56. Правительство обязалось также распространить действие Закона об основных условиях найма на домашних работников ко второй половине 1993 года и распространить на них действие Закона о страховании на случай безработицы и Закона о компенсации трудящимся к 1994 году. Вопрос о распространении действия Закона о трудовых отношениях и Закона о заработной плате на домашних работников будет рассмотрен комитетами, которые представят свои доклады министру людских ресурсов к апрелю 1993 года и октябрю 1993 года, соответственно.

57. В августе 1992 года правительство объявило о предстоящем изменении структуры Национальной комиссии по людским ресурсам, одну треть которой будут составлять представители деловых кругов, одну треть - представители профсоюзов и одну треть - представители правительства. Дискуссии между тремя сторонами по вопросу об изменении структуры Комиссии начались после подписания Протокола "Лабория" в сентябре 1990 года. Ожидается, что обновленная Комиссия будет заниматься укреплением Закона о трудовых отношениях 1956 года, разъяснением законов о забастовках, рассмотрением вопросов, поднятых в докладе миссии по установлению фактов Международной организации труда, которая посетила страну в феврале 1992 года, и будет выступать в качестве примирительной комиссии по вопросам труда.

58. Другой важной вехой на пути улучшения положения в области прав трудящихся в рамках перехода к демократии в Южной Африке является создание Национального экономического форума в ноябре 1992 года. Созданный на основе требований КОСАТУ этот форум призван объединить представителей профсоюзов, деловых кругов и правительства для совместной разработки комплексных экономических стратегий. Его повестка дня включает вопросы, касающиеся безработицы, мер валютного регулирования, процентных ставок, инфляции, системы налогообложения, национализации, приватизации, а также вопрос об узурпации экономической власти несколькими гигантскими корпорациями 56/. КОСАТУ надеется, что, до того, как Учредительная ассамблея разработает проект новой конституции, обсуждаемые права трудящихся, благодаря усилиям Национального экономического форума и Национальной комиссии по людским ресурсам, будут обеспечены.

59. В области образования также были выдвинуты инициативы по обеспечению равного осуществления права на образование. В течение 1992 года были реализованы отдельные аспекты предложений по стратегии содержащихся в опубликованных в 1991 году документах о стратегии обновления системы образования и модели учебной программы. К их числу относится передача определенных полномочий местным комитетам управления школами, создание полуприватизированных школ модели "С" на базе прежних школ для белых, снятие расистских ограничений и проведение изменений в политике в области языка во всех школах, подведомственных Департаменту образования и профессиональной подготовки, учреждение общего аттестационного органа для всех учащихся, сдающих экзамены "Standard 10" и "National N3" в конце 1992 года, усовершенствование системы обучения в колледжах и проведение широкого процесса рационализации в сфере преподавания 57/.

60. Выступая в июле 1992 года, министр образования Южной Африки г-н Сэм де Бирс заявил, что, как ожидается, в течение 18-24 месяцев будет создана единая нерасовая система образования 58/. Вместе с тем в этот период наметились определенные сдвиги в плане перераспределения ресурсов в системе образования: соотношение объема ассигнований на образование чернокожего населения из расчета на душу населения (за пределами десяти хоумлендов) к объему ассигнований на образование для белых сократилось в 1991/92 году до

3:1 59/. Ожидается, что в период между 1991/92 и 1992/93 годами объем ассигнований на образование для чернокожего населения увеличится на 35,5 процента, в то время как расходы на образование для белых увеличатся на 10 процентов 60/.

61. Что касается сферы здравоохранения и благосостояния, то в феврале 1992 года был опубликован Закон о социальном обеспечении. Этот закон преследовал цель объединения всех законодательных актов о социальных пособиях в единый закон и создания единой пенсионной системы для всех южноафриканцев. В марте 1992 года прежний министр финансов г-н Б. дю Плесси объявил об увеличении месячного размера пенсий для чернокожего населения с 224 рандов до 293 рандов, для цветных и индийцев - с 263 рандов до 318 рандов и для белых - с 304 рандов до 345 рандов 61/. Соотношение размера пенсий для белых и пенсий для представителей чернокожего населения было таким образом сокращено с 1,35:1 до 1,18:1. Г-н дю Плесси заявил, что размер государственных пенсий не может быть выравнен немедленно, однако он обязался обеспечить полный паритет в рамках бюджета 1993/94 года.

62. В том же заявлении по бюджету в марте 1992 года г-н дю Плесси объявил, что в 1992/93 финансовом году правительство должно ассигновать 9,93 млрд. рандов на услуги здравоохранения в Южной Африке, что на 22 процента больше по сравнению с предыдущим годом. Основное внимание должно было уделяться предоставлению основных видов медицинских услуг и обеспечению права населения на удовлетворительное питание, поскольку по состоянию на март 1992 года, по оценкам, 66 процентов чернокожего населения Южной Африки находились за чертой бедности. В сентябре 1992 года министр национального здравоохранения д-р Рина Фентер объявила о планируемой рационализации в сфере услуг здравоохранения и о подготовке законодательства, предусматривающего ликвидацию "обособленных департаментов" и создание единого национального департамента здравоохранения 62/.

63. Были также приняты меры по облегчению условий осуществления права на жилище для тех групп населения Южной Африки, которые находятся в неблагоприятном положении. В ноябре 1991 года на совещании представителей политических партий и других групп, занимающихся проблемами жилья, в Рандбурге (близ Йоханнесбурга) был создан Национальный жилищный форум 63/. Основной целью этого форума, который официально начал работу в августе 1992 года, является разработка национального соглашения по жилищным проблемам. В 1992/93 году бюджетные ассигнования правительства на жилищную сферу и соответствующую инфраструктуру установлены в объеме 2,15 млрд. рандов 64/. В рамках этой суммы 295 млн. рандов предусмотрено на цели реконструкции и переоборудования общежитий. К августу 1992 года, по сообщениям, были завершены соответствующие переговоры по 38 общежитиям, по 65 другим общежитиям переговоры находились на продвинутом этапе 65/.

64. Южноафриканское правительство приняло также меры по присоединению к некоторым международным договорам по правам человека. 29 января 1991 года правительство подписало Конвенцию о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин, Конвенцию против пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания, Конвенцию о правах ребенка, Конвенцию о политических правах женщин и Конвенцию о гражданстве замужней женщины. Правительство присоединилось также к Конвенции о согласии на вступление в брак, минимальном брачном возрасте и регистрации браков.

65. 2 февраля 1993 года правительство сделало еще один шаг по пути обеспечения осуществления экономических и социальных прав всеми южноафриканцами, обнародовав свой проект закона о правах 66/. В этом законопроекте, который, по всей видимости, конкретно направлен на то, чтобы в законодательном порядке осудить грубые нарушения прав человека, совершенные правящей Националистической партией за 44 года ее пребывания у власти, поддерживаются такие принципы, как защита человеческого достоинства, равенство перед законом, свобода слова и собраний и право граждан иметь паспорт. В нем уделяется особое внимание правам собственности и безопасности, правам работодателей наряду с правами служащих, а также содержится ссылка на смертную казнь за определенные серьезные преступления и на содержание под стражей без судебного разбирательства. Однако этот законопроект был подвергнут критике за то, что в нем не рассматриваются меры, направленные на искоренение экономических несправедливостей апартеида, таких, как насильственная экспроприация земли, а также за то, что он не гарантирует осуществление других прав, таких, как право на труд, жилище, здравоохранение и образование 67/.

66. Другим свидетельством намерения правительства содействовать осуществлению социальных прав было заявление от 5 февраля 1993 года о планах по проведению реформ в целях борьбы с дискриминацией по признаку пола и отмены законов, препятствующих осуществлению прав женщин. Новые законы будут касаться прав женщин на их долю семейных доходов и собственности, права опекуна над собственными детьми, защиты от увольнения с работы в связи с беременностью, а также ухода на пенсию, наравне с мужчинами, в возрасте 65 лет вместо 60 лет 68/. Рассматривается также вопрос о принятии закона в отношении насилия в семье.

67. Несмотря на усилия по проведению реформ, которые предпринимаются с 1990 года и которые направлены на обеспечение равного участия в политической жизни страны, на поощрение права людей на жизнь путем предотвращения насилия и на обеспечение недискриминационного осуществления экономических и социальных прав всеми южноафриканцами, имеются определенные факторы, которые препятствуют переходу к демократии в стране.

IV. ПРЕПЯТСТВИЯ

68. В южноафриканском обществе, где люди вынуждены прибегать к насильственным средствам выражения своих чаяний, надежд и разочарований, феномен насилия является, несомненно, основным препятствием на пути полной демократизации страны и осуществления основных прав человека ее народом. Так, несмотря на Национальное мирное соглашение, по-прежнему продолжаются боевые действия между сторонниками АНК и ПСИ, ПАК по-прежнему отказывается осудить действия своего вооруженного крыла, и продолжают расследования актов насилия, организуемых под эгидой государства.

69. Призрак насилия стал еще более явным в результате воинственных заявлений некоторых лидеров различных политических группировок в Южной Африке. Помимо лидера партии Инката Мангосуту Бутелези, который заявил о том, что он не позволит АНК выступать в качестве единственного представителя чернокожего населения, ПАК в январе 1992 года выступил с угрозами создания законной частной армии для защиты народных масс от организуемых государством актов насилия, а лидер Бурской партии г-н Роберт Ван Тондер в том же месяце призвал Бурскую республиканскую армию организовать повстанческое наступление против правительства. Такие заявления породили опасения в том, что переход к

демократии захлебнется в волне насилия, особенно в ходе избирательных кампаний, и что Бутелези может отвергнуть урегулирование, обеспеченное г-ном Манделой и президентом де Клерком, путем использования так называемого варианта Савимби - лидера ангольских повстанцев Жонаса Савимби, который вновь верг страну в пучину гражданской войны после поражения на первых свободных выборах в Анголе в сентябре прошлого года.

70. Деятельность радикалов на левом и правом фланге политического спектра также может помешать прогрессу в области полного искоренения апартеида. Радикальный лагерь состоит главным образом из революционеров, идеологических пуристов и ярых социалистов/консерваторов. На левом фланге этого лагеря находятся ПАК, АЗАПО и молодежь. Чернокожая молодежь, численность которой, по оценкам, составляет 1 млн. человек или больше, как правило, не имеет работы, в течение многих лет была связана с насилием в городах и тяжело переживает то обстоятельство, что политическую ситуацию в Южной Африке до сих пор не удалось изменить с помощью переговоров.

71. В марте 1993 года Молодежная лига АНК выступила против исключительно важного компромисса о создании пятилетнего переходного правительства национального единства 69/. Молодежная лига призвала вернуться к "неуправляемости", ранее применявшейся стратегии использования протеста и насилия, для того чтобы заставить белых властителей Претории осуществить перемены. Раздраженные принятым АНК в 1990 году решением приостановить военные действия до проведения реформ, многие рядовые члены этой организации, согласно сообщениям, приветствовали недавнее нападение на белых граждан представителей вооруженного крыла ПАК и немало человек вышло из АНК и вступило в ПАК 70/.

72. На правом фланге лагеря радикалов находятся антикоммунистические группы, выступающие за сохранение апартеида и белого господства. К ним относятся Фонд Сталларда, имеющий связи с группами сторонников белого превосходства во всем мире, Институт Вестерн гоулз, который якобы занимается защитой западного образа жизни путем обучения самообороне белых южноафриканцев, и ряд правых полувоенных организаций. По состоянию на 1992 год, список правых армий, которые, как утверждает, представляют угрозу для государственной безопасности, включает Монархистское движение африканеров, Бланке вейглигейд, Бланке верстансбевегниг, Бурскую республиканскую армию, Буре коммандо, Фонд за выживание и свободу, Ку-клукс-клан, Орде бурволк, Буре коммандо Претории, Волкслер, Ве коммандо и Вит волве 71/. Деятельность радикальных групп усугубляет атмосферу расовой ненависти в Южной Африке. Она также распространяет микробы политической нетерпимости, что мешает быстрой и полной демократизации страны.

73. Другим препятствием на пути перехода к демократической Южной Африке, для которой было бы характерно соблюдение, уважение и поощрение международных документов в области прав человека, является живучесть старой идеологии практики апартеида, которые сохраняются, несмотря на процесс реформ, начатый в 1990 году. Одним из свидетельств этому может служить позиция правительства в конституционных переговорах. В отношении промежуточной конституции, регламентирующей деятельность правительства единства, президент де Клерк, как сообщается, предложил наделить реальной властью Исполнительный комитет, состоящий из лидеров партий, в результате чего президенту были бы оставлены, главным образом, функции церемониального характера 72/. Аналогичным образом президент де Клерк требует четких гарантий разделения власти в окончательной

конституции (хотя он отрицает, что пытается обеспечить постоянную долю голосов белых) и установления автономных полномочий и границ районов участниками переговоров, а не избранным учредительным собранием 73/.

74. Другим проявлением живучести старых идей апартеида является та концепция, которая заложена в предложенном правительством Билле о правах и в некоторых положениях принятых к настоящему времени законов, отменяющих законы апартеида. Как отмечалось ранее, предлагаемый Билль о правах, хотя он и предусматривает права частной собственности, направлен главным образом на защиту белого населения, не гарантирует право каждого на труд, жилье, медицинское обслуживание и образование. Фактически даже план правительства перейти к единой системе образования, основанной на региональном, а не расовом признаке, отражает старые идеи апартеида, поскольку новая структура может закрепить не расовые, а региональные неравенства и привилегии.

75. Некоторые положения законопроектов о реформе апартеида также несут это бремя старых идей апартеида. Например, Закон 1991 года об отмене основанного на расовом признаке законодательства о землепользовании не относится к земле так называемых хоумлендов, где по-прежнему действует ограничительное законодательство, принятое в эпоху апартеида. Оно признает документы о праве собственности на землю, приобретенные белыми южноафриканцами при апартеиде, делая тем самым невозможным преодолеть накопленную за прошлые годы несправедливость - возможно, до тех пор, пока не будет принята демократическая конституция. Более того, глава III Закона об отмене основанного на расовом признаке законодательства о землепользовании, в соответствии с которой жители какого-либо микрорайона могут устанавливать нормы и стандарты, подлежащие выполнению всеми, кто в нем проживает, многими рассматривается как защищающая интересы белых и устанавливающая препятствия для людей другого цвета кожи, которые могут пожелать приобрести собственность в этих районах.

76. К другим законам, не свободным от старой идеологии апартеида, относятся Закон 1992 года о запрещении перехвата почтовых отправок и контроля, который позволяет Генеральному прокурору предоставлять полиции, ЮАСО и агентам национальной службы безопасности возможность перехватывать почту, подслушивать телефонные разговоры и устанавливать в комнатах подслушивающую аппаратуру, и Акт о поправке к Закону о полиции, принятый в феврале 1992 года, в который было включено положение о предоставлении служащим полицейских сил хоумлендов всех полномочий полиции (включая право на обыск и арест при проведении операций с "пересечением границы").

77. Нежелание тех, кто пользовался выгодами при дискредитировавшей себя системе апартеида, признать неизбежность изменений, является еще одним препятствием на пути демократизации Южной Африки. К этой группе относятся правительства некоторых хоумлендов, которые высказались против их включения в новую Южную Африку, некоторые подразделения сил безопасности, белые фермеры, группы правых и некоторые представители традиционной власти, испытывающие опасения и неуверенность в связи с их ролью при новом порядке.

78. В 1992 году эти группы были представлены организацией под названием "Заинтересованная группа южноафриканцев", в число членов которой входили Партия свободы Инката, Сискей, Бопутатсвана, а также такие группы белого населения на правом фланге политического спектра, как КП. В то же время 7 мая 1993 года была создана новая группа под названием "Африканер волксфронт" (Народный фронт африканеров), состоящая только из представителей белого населения. Эта группа возглавляется "Комитетом генералов" 74/ и включает все

политические партии, профсоюзы, фермерские организации и полувоенные группы белых сепаратистов Южной Африки. Они требуют организовать хоумленд из северо-восточной провинции Трансвааль в качестве независимого пристанища для белых южноафриканцев, разделяющих их язык и консервативные ценности. Поскольку эта группа располагает потенциальной поддержкой среди вооруженных сил, придерживающихся в значительной степени правой ориентации, ее образование повысило угрозу раздробления и разногласий на пути продвижения Южной Африки к демократизации.

79. Еще одним препятствием на пути перехода Южной Африки к демократии является отсутствие какого-либо опыта жизни в условиях демократии огромного большинства населения, которое никогда не голосовало. Поэтому непонимание избирательных процессов может негативно сказаться на всем процессе в целом. К этому следует добавить продолжающуюся слабость южноафриканской экономики, в которой наблюдается наибольший спад за последние годы.

80. И действительно, в 1991 году в стране был отмечен негативный рост в 0,5%, а в 1992 году предусматривается снижение на 1% 75/. Поэтому видимое отсутствие политической воли со стороны правительства направить надлежащие ресурсы на ликвидацию неравенства в социально-экономическом секторе может объясняться сокращением в 1991 году реального ВВП на душу населения на 2,7% и увеличением разрыва между фактическими экономическими показателями и минимальными темпами роста, необходимыми для предотвращения трудностей. Тем не менее все эти препятствия могут быть в скором времени преодолены, если сохранится тенденция, которая в настоящее время характерна для международной реакции на события в Южной Африке.

V. РОЛЬ МЕЖДУНАРОДНОГО СООБЩЕСТВА

81. Международное сообщество, которое путем применения всеобъемлющих санкций и других мер, стремилось к искоренению апартеида, должно было в соответствии с Программой действий, изложенной в Декларации Организации Объединенных Наций по апартеиду и его разрушительным последствиям на юге Африки от 1989 года, сохранить в своем ведении вопрос о политическом решении южноафриканской проблемы благодаря неустанным усилиям Специального комитета ООН против апартеида. Оно должно было также мобилизовать всестороннюю поддержку противников апартеида и обеспечить, чтобы принимаемые меры не ослаблялись до тех пор, пока глубокие и необратимые изменения не приобретут очевидный характер.

82. С того времени, как в 1990 году начал осуществляться процесс реформ и была принята резолюция 46/79 А Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций от 13 декабря 1991 года, призывающая международное сообщество возобновить культурные связи с Южной Африкой и пересмотреть существующие ограничительные меры с учетом позитивных сдвигов в стране, большинство стран приняли меры по ослаблению экономических санкций. Это было сделано несмотря на тот факт, что еще не было создано временное правительство, не была принята новая конституция и не были проведены свободные и равноправные выборы, что ознаменовало бы реальное начало необратимого процесса, направленного на ликвидацию апартеида.

83. Тем не менее международное сообщество играет положительную роль в деле содействия демократическому процессу в Южной Африке. В июне 1992 года Совет министров Организации африканского единства (ОАЕ) принял резолюцию CM/Res.1386, содержащую призыв к Совету Безопасности Организации Объединенных Наций рассмотреть вопрос о насилии в Южной Африке и принять необходимые меры, с тем чтобы положить конец этому насилию. Принятию этой резолюции (765) предшествовал визит в страну 10 мая 1992 года делегации ОАЕ с целью расследования насилия в поселках и наблюдения за работой КОДЕСА II.

84. В середине сентября 1992 года ОАЕ направила группу экспертов из восьми человек для продолжения работы, начатой предыдущей миссией. Эта группа в настоящее время составляет ядро миссии ОАЕ в Южной Африке в контексте резолюции 772 (1992) Совета Безопасности 76/. Также в контексте этой резолюции в Южной Африке была создана Миссия наблюдателей Организации Объединенных Наций. Содружество и Европейское сообщество также послали своих наблюдателей. Присутствие международных наблюдателей, согласно Миссии наблюдателей Содружества, сыграло ошутимую и широко признанную роль в содействии созданию более спокойной политической атмосферы в Южной Африке.

85. Организация Объединенных Наций через посредство УВКБ, своего Целевого фонда для Южной Африки и своих специализированных учреждений активно способствовала, соответственно, возвращению южноафриканских беженцев, реинтеграции бывших политических заключенных в южноафриканское общество и предоставлению помощи в области образования и подготовки кадров южноафриканцам, находящимся в неблагоприятном положении. Кроме того, деятельность специальных уполномоченных Генерального секретаря Организации Объединенных Наций внесла значительный вклад в продвижение мирного процесса, а недавнему распространению действия законодательства в области занятости на сельскохозяйственных и надомных рабочих, безусловно, способствовал доклад Обследовательской и согласительной комиссии МОТ 1992 года, в котором отмечается, что продолжающееся исключение этих категорий работников из законов о труде "является одной из наиболее серьезных проблем, ущемляющих право на свободу ассоциации в Южной Африке" 77/.

86. Неправительственные и другие организации также предпринимали усилия по оказанию помощи жертвам апартеида и наблюдению за политической ситуацией и положением в области прав человека в Южной Африке. Например, Фонд Африки и некоторые профсоюзы Соединенных Штатов объединили свои усилия в 1992 году, с тем чтобы убедить "Краун корк энд сил компани" восстановить 196 южноафриканских рабочих, уволенных после того, как они приняли участие в двухдневном общенациональном невыходе на работу в знак протеста против политического насилия в поселках, в которых проживает чернокожее население. Аналогичным образом доклады организации "Международная амнистия" и Международной комиссии юристов с критикой неспособности южноафриканского правительства положить конец насилию, возможно, способствовали осуществлению тех мер, которые до настоящего времени были приняты с целью положить конец насилию между различными политическими группами в стране.

VI. ВЫВОДЫ И РЕКОМЕНДАЦИИ

87. Следует подчеркнуть, что первостепенная обязанность южноафриканского правительства состоит в сохранении законности и порядка, содействии мирному сосуществованию и защите человеческой жизни и имущества, и долг каждого гражданина состоит в том, чтобы содействовать этому миру. Роль международного сообщества в создании демократической, нерасовой Южной Африки, в которой

поощряются и защищаются основные права человека ее граждан, может, разумеется, лишь служить дополнением к усилиям различных политических групп в стране. На практике с момента начала процесса реформ в 1990 году наблюдаются ощутимые изменения в характере политических, экономических и социальных отношений внутри Южной Африки.

88. В политической области определенная степень равного участия в политическом процессе в стране была достигнута благодаря различным конституционным переговорам, которые привели к объявлению о том, что свободные от ограничений по расовому признаку выборы состоятся в апреле 1994 года. Были также предприняты первые шаги по прекращению насилия, от которого давно страдает страна, что тем самым гарантирует право на жизнь и безопасность и способствует общему снижению масштабов насилия, а отмена некоторых дискриминационных законов вселяет надежду на то, что своими социальными и экономическими правами будут пользоваться все жители Южной Африки.

89. Однако, несмотря на эти позитивные и необходимые шаги по облегчению перехода к демократической Южной Африке и обеспечению осуществления прав человека в этой стране, процесс изменений через посредство мирных переговоров остается хрупким. Этому процессу угрожают прежде всего насилие и разговоры о войне, нетерпеливость молодежи и деятельность радикалов на правом и левом флангах политического спектра, живучесть старой идеологии апартеида, а также продолжающаяся слабость южноафриканской экономики.

90. В свете этих препятствий и для содействия полной демократизации Южной Африки рекомендуется, чтобы:

a) были приложены все усилия для быстрого осуществления всех рекомендаций Комиссии Голдстоуна по предотвращению насилия;

b) структуры Национального мирного соглашения были укреплены за счет привлечения средств и путем принятия соответствующих законов, а всем политическим группам, не входящим в Соглашение, было предписано вступить в него. Все партии должны также придерживаться кодекса поведения, предписанного Соглашением;

c) помимо реорганизации служб безопасности было уделено внимание переориентации их служащих, чтобы избавить их от менталитета апартеида и в большей степени сориентировать на нужды соответствующих общин; в полицию были набраны новые служащие, и она была демилитаризована;

d) была рассмотрена программа реабилитации, которая способствовала бы включению в гражданскую жизнь общества членов дискредитированных и в настоящее время распущенных батальонов наемников, а не перерасмещению их с включением в другие подразделения безопасности;

e) была разработана всеобъемлющая политика по решению вопроса о доступе к незаконному оружию, иначе в будущем это надолго может стать дестабилизирующим фактором;

f) лидеры различных политических групп усвоили культуру политической терпимости, сотрудничества и компромисса, так жизненно необходимую для любой демократии, и отбросили воинственные речи;

g) различными политическими группами был рассмотрен вопрос о принятии мер по укреплению доверия, например, были выработаны совместные пункты политической программы по вопросам насилия, с тем чтобы искоренить ту большую степень недоверия, которая в течение многих десятилетий внедрялась апартеидом;

h) безотлагательно и в широких масштабах была проведена разъяснительная работа среди избирателей с целью предотвращения последствий невежества в том, что касается демократического процесса;

i) были предприняты усилия, направленные на то, чтобы обеспечить вовлечение всех политических групп в процесс демократизации страны. Это снимет опасения более мелких групп, таких, как Конгресс традиционных лидеров Южной Африки, что основные партии будут принимать решения без них. В то время как невключение таких групп может быть вызвано раздражением в связи с их стремлением попытаться использовать переходный процесс в своих интересах, исключение любой группы в долгосрочном плане таит в себе потенциальную угрозу превратиться в дестабилизирующий фактор;

j) было начато осуществление программы борьбы с бедностью. В рамках такой программы, которая будет направлена на повышение уровня жизни, будут также рассматриваться такие вопросы, как более справедливое распределение доходов и богатства, пересмотр и рационализация существующих программ субсидий в социальном секторе и обеспечение равного доступа к таким благам, как образование, жилье и медицинское обслуживание.

91. Хотя ответственность за достижение справедливого и прочного соглашения путем переговоров и за полное разрешение конфликта в Южной Африке прежде всего лежит на народе этой страны, тем не менее, признавая важность дополняющей роли международного сообщества, также рекомендуется, чтобы:

a) международное сообщество сохранило свое присутствие в стране через посредство миссий наблюдателей;

b) были выделены международные эксперты для участия в практической подготовке выборов, а также для наблюдения за их проведением;

c) международное сообщество через посредство Организации Объединенных Наций, региональных многосторонних организаций или на двустороннем уровне начало подготовку к широкому оказанию помощи по решению проблем экономического и социального неравенства, являющихся результатом того, что в стране долго действовал институционально закрепленный расизм. Такой шаг помог бы осуществлению надежд населения, которое может проявлять нетерпеливость в том, чтобы политическая власть нашла свое выражение в более справедливом распределении ресурсов;

d) международное сообщество и соответствующие органы и учреждения Организации Объединенных Наций продолжили и даже усилили свою весьма достойную похвалу помощь в области образования и профессиональной подготовки тех групп населения Южной Африки, которые находятся в неблагоприятном положении. Помимо предоставления средств на расширение такой профессиональной подготовки в Южной Африке в ту эпоху, которая придет на смену апартеиду, следует также продолжить практику предоставления мест в иностранных институтах. В срочном и особом порядке должны быть рассмотрены меры, направленные на решение вопроса о приобретении трудовых навыков теми детьми апартеида, в отношении которых общепризнано, что их нельзя обеспечить работой.

92. Наконец, поскольку настоящий доклад был подготовлен в результате наблюдения за событиями в Южной Африке на расстоянии, следует надеяться, что Специальный докладчик вскоре получит возможность посетить Южную Африку, с тем чтобы на месте познакомиться с динамикой переходного процесса и ее воздействием на осуществление основных прав человека народом этой страны.

Примечания

- 1/ Эта цифра является неокончательной, поскольку, согласно некоторым источникам, число южноафриканских беженцев превышает 40 000 человек.
- 2/ Этими двумя судьями является судья Махомед и судья Шаборт.
- 3/ "Бизнес дей", 19 февраля 1992 года.
- 4/ "Кейп таймс", 19 сентября 1992 года.
- 5/ "Стар", 18 сентября 1992 года.
- 6/ Национальное мирное соглашение, о котором более подробно говорится в главе, посвященной насилию, предписывает кодекс поведения для различных политических групп и сил безопасности.
- 7/ КОДЕСА II приняла решение о рассмотрении этих вопросов ее руководящим комитетом, состоящим из двух представителей каждой участвующей организации, однако, хотя 25 мая 1992 года совещание было проведено, эти вопросы разрешить не удалось.
- 8/ Инцидент с нападением вооруженных людей на жителей поселка Бойпатонг, около Йоханнесбурга, при котором были убиты 40 мужчин, женщин и детей, как полагают, был делом рук сторонников Инката, которым помогала полиция.
- 9/ Этот принятый на высоком уровне документ был парафирован президентом де Клерком от имени правительства и г-ном Нельсоном Манделой от имени АНК.
- 10/ Было достигнуто соглашение о 5-10% голосов.
- 11/ Commonwealth Secretariat, "Violence in South Africa: Report of the Commonwealth Observer Mission to South Africa", January 1993.
- 12/ "Report of the Chairman of the Special Committee against Apartheid on his mission to South Africa, 1-11 March 1993" (A/AC.115/L.693), page 5.
- 13/ Ibid.
- 14/ Ibid.
- 15/ South African Institute of Race Relations (SAIRR), Race Relations Survey: 1992/93, page 449.
- 16/ Ibid., page 453.
- 17/ Ibid., page 465.
- 18/ Commonwealth Secretariat, op. cit., page 13.
- 19/ Комиссия Голдстоуна является одним из важнейших органов Национального мирного соглашения, о котором говорится в главе, касающейся насилия.

20/ Centre against Apartheid, "Briefing note for the Secretary-General on the latest Developments in South Africa", 25 March 1993, page 3.

21/ Mark Anstey, "Mediation in South African Transition: a Critical Review of Developments, Problems and Potentials", page 11.

22/ Ibid., page 12.

23/ J. Kane-Berman, "The silent revolution", Johannesburg, South African Institute for Race Relations, 1991.

24/ A/AC.115/L.693. op. cit., page 6.

25/ "Союзтан стар", 23 января 1992 года.

26/ "Нью-Йорк таймс", 24 апреля и 1 мая 1992 года.

27/ "Уикли мейл" (Йоханнесбург), 22-23 мая 1992 года.

28/ Д-р Глюкман является видным южноафриканским патологом, разоблачения которого были опубликованы в "Санди таймс" (Йоханнесбург) от 28 июля 1992 года.

29/ "Сэш", январь 1992 года.

30/ Amnesty International, "South Africa: State of Fear", June 1992.

31/ Internatinal Commission of Jurists, "Agenda for Peace", Geneva, March 1992.

32/ "Ситизен", "Стар", 28 апреля 1992 года.

33/ Commonwealth Secretariat, op. cit., page 24.

34/ Ibid.

35/ Комиссия провела расследование как убийств в Бойпатонге, так и убийств в Бишо, а также вопроса о том, что в разжигании насилия, в частности, якобы принимали участие ЮАСО.

36/ Centre Against Apartheid, op. cit., page 3.

37/ Centre Against Apartheid (93/06), "Note on educational reform in South Africa", 25 February 1993.

38/ "Окончательный доклад Специальной рабочей группы экспертов по южной части Африки" (E/CN.4/1993/14), пункт 185.

39/ SAIRR, op. cit., p. 52.

40/ Centre Against Apartheid (93/06), op. cit.

41/ "Тайм", "Birthing a nation" (Рождение нации), 14 июня 1993 года, стр. 41.

42/ "Инджиниринг ньюс" (Южная Африка), 4 сентября 1992 года.

43/ Там же.

44/ Economist Intelligence Unit, South Africa Country Profile, 1992-93, London, 1992.

45/ SAIRR, op. cit., p. 46.

46. Ibid.

47/ Independent Board of Inquiry into Informal Repression, Fotresses of Fear, Braamfontein, May 1992.

48/ "Тайм", цит. соч., стр. 42.

49/ SAIRR, op. cit., p. 50.

50/ Ibid.

51/ Ibid., p. 51.

52/ Национальный координационный комитет по репатриации беженцев был расформирован после того, как часть его членов была обвинена в коррупции. Обвинение в настоящее время расследуется.

53/ "Санди таймс" (Южная Африка), 23 августа 1992 года.

54/ На момент завершения настоящего доклада никакой информации о том, были ли приняты законы, к которым были предложены поправки, получено не было.

55/ Вопрос о том, распространяются ли в настоящее время положения Закона о заработной плате на сельскохозяйственных рабочих, выяснить не удалось.

56/ Centre Against Apartheid, "Note on the National Economic Forum" (93/05), 19 January 1993.

57/ SAIRR, op. cit., p. 52.

58/ Ibid.

59/ Ibid.

60/ Ibid.

61/ Ibid., p. 51.

62/ "Бизнес дей", "Ситизен", 29 сентября 1992 года.

63/ "Стар", 1 сентября 1992 года.

64/ Там же.

65/ South African Housing Advisory Council, "Housing in South Africa", pp. 296-297.

66/ "Интернэшнл геральд трибюн", 3 февраля 1993 года.

67/ В альтернативном Билле о правах, предложенном АНК, эти права гарантируются.

68/ "Файнэншл таймс", 6 февраля 1993 года.

69/ В своем недавнем интервью журналу "Тайм" лидер АНК г-н Нельсон Мандела сказал, что молодежь приняла идею правительства национального единства.

70/ "Тайм", цит. соч., 14 июня 1993 года.

71/ "Ситизен", 20 марта 1992 года.

72/ "Тайм", цит. соч., 14 июня 1993 года.

73/ Там же.

74/ Комитет генералов состоит из полицейских и армейских генералов в отставке, в число которых входят генерал Виллон, который возглавлял Вооруженные силы до 1985 года, и генерал Грживальд, который возглавлял военную разведку в 80-е годы.

75/ Доклад Специального комитета против апартеида (S/214663), 6 ноября 1992 года.

76/ "Политика апартеида, проводимая правительством Южной Аарики: доклад Генерального секретаря" (A/47/574), 6 ноября 1992 года.

77/ International Labour Office, "Special Report of the Director-General on the Declaration concerning Action against Apartheid, 1992.
